

Степанова Наталья Юрьевна

кандидат исторических наук,
доцент кафедры истории российской
государственности
Ижевского государственного технического
университета имени М.Т. Калашникова

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ
В ПРОГРАММАХ ИЖЕВСКОЙ СТУДИИ
ТЕЛЕВИДЕНИЯ
ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XX В.**

Аннотация:

В изучении регионального телевидения, в частности в развитии Ижевской студии телевидения, необходимо уделить внимание программам на удмуртском языке, отражающим национальный колорит. С начала работы студии был заложен один из главных принципов ее работы – пропаганда достижений национальной культуры республики. Становление передач на удмуртском языке способствовало формированию культурных ценностей коренного населения, а также приобщению телезрителей к проблемам общества, молодежи, быту и работе сельских тружеников, произведениям национального искусства и культуры.

Ключевые слова:

региональное телевидение, национальное вещание, национальная самобытность, Ижевская студия телевидения, программная политика, удмуртский язык.

Stepanova Natalya Yuryevna

PhD in History,
Assistant Professor,
Department for History of
Russian State System,
Izhevsk State Technical University

**THE NATIONAL COMPONENT
IN PROGRAMS OF THE IZHEVSK
TELEVISION STUDIO IN THE SECOND
HALF OF THE 20TH CENTURY**

Summary:

Studying the regional television, in particular, the development of the Izhevsk Television, it is necessary to pay attention to the programs in Udmurt language reflecting the national specifics. From the very beginning of operation, one of the main principles of the Izhevsk Television was promotion of achievements of national culture of the republic. Formation of television broadcasts in Udmurt language contributed to the development of cultural values of the indigenous people, as well as familiarization of TV viewers with problems of the society, youth, life and work of rural toilers, works of national art and culture.

Keywords:

regional television, national broadcasting, national originality, Izhevsk Television, broadcast policy, Udmurt language.

Республиканские телевизионные программы выступают реконструкцией исторических событий политической, экономической и культурной жизни региона. Анализу местного телевидения посвящены работы В.В. Егорова, Е.Я. Дугина, В.Л. Цвика и т. д. [1]. Так, В.В. Егоров особое значение в местном телевидении придает национальному вещанию, отмечая факт наличия в стране разветвленной, многоязычной системы республиканского и областного телевидения. По его мнению, будущее регионального телевидения зависит от степени его участия в решении проблем местной жизни и идейно-художественного уровня передач [2].

В изучении регионального телевидения необходимо уделить внимание программам на удмуртском языке, отражающим национальный колорит. С начала работы Ижевской студии телевидения (ИСТ) был заложен один из главных принципов ее работы – пропаганда достижений национальной культуры республики. Вот почему при вещании на национальных языках отмечается преобладание художественных передач. Целью национальных СМИ является повышение национального самосознания, пропаганда языка, истории, культуры, развития патриотизма и интернационализма [3, с. 248–249].

История телепередач на удмуртском языке начинается в феврале 1959 г., когда в эфир вышла передача «Литературные кружки УГПИ» (автор К. Михайлов, режиссер А. Сергеев).

В справке о работе ИСТ за 1959 г. отмечалось постепенное увеличение количества передач на удмуртском языке. В феврале подобная передача была одна (по редакции литературно-драматических передач), в марте – ни одной, в апреле – уже четыре крупных передачи: «О новых книгах», «Ленин с нами», «Ф.Г. Кедров – поэт и патриот» и спектакль «Улэм потэ» [4].

Начало становления ИСТ, в том числе телевидения на удмуртском языке, характеризовалось трансляцией спектаклей в постановке Удмуртского музыкально-драматического театра и передач о творчестве удмуртских писателей, художников и композиторов. В 1959 г. были показаны спектакли «Вуж Мултан», «Чук лискуос» («Утренние росы»), весной 1960 г. – первая телевизионная постановка на удмуртском языке «Дусым» («Невеста»). Передачи на удмуртском языке выходили редко, поскольку их подготовка осложнялась нехваткой специалистов удмуртской национальности – редакторская и режиссерская группы не были укомплектованы национальными кадрами.

Становление передач на удмуртском языке способствовало формированию культурных ценностей коренного населения, а также приобщению телезрителей к проблемам общества и молодежи, к быту и работе сельских тружеников, к произведениям национального искусства и культуры. Подготовкой передач на удмуртском языке занимались редакции информационных, пропагандистских, сельскохозяйственных, литературно-драматических, музыкальных, детских, молодежных передач. По характеру распределения времени в программах телевидения на национальных языках можно отметить ориентацию на передачи для детей и молодежи, заботу создателей телепрограмм о повышении культурного уровня зрителей и удовлетворение интересов аудитории к вопросам социально-экономического развития региона [5, с. 55–56].

Информационные программы на удмуртском языке берут свое начало в 1960-е гг. с ежемесячного международного обозрения на удмуртском языке «Дуне та нунальёсы» («Мир в эти дни»). С середины 1970-х гг. редакция информации и пропаганды раз в неделю готовила информационную программу «Арня куспын» («Новости недели») о важнейших текущих событиях в жизни республики, а с конца 1970-х гг. – «Нунал борсьы нунал» («День за днем»). В 1990-е гг. появились программы «Шаер» («Родной край»), «Шаермылэн вамышьёсыз» («Шаги родного края»), «Улон вылон» («Житье-бытье»).

Особенностью программы «Шаермылэн вамышьёсыз» («Шаги родного края») было то, что за каждый выпуск, а она выходила еженедельно, отвечал отдельный журналист. Поэтому у каждой передачи было свое лицо – это притягивало многочисленных зрителей. У каждого журналиста свои интересы и проблемы, своя манера подачи материала в эфир. Но сущность оставалась одна и та же: проблемы села и большой политики, возрождения национальной культуры, встреча с интересными людьми [6, с. 200–201].

Передачи для детей и молодежи отмечены такими программами, как «Визьмин, кужмын, эшьёсын» («Знание, умение, дружба»), «Ми будиськом» («Мы растем»), «Чингыли» («Колокольчик»), «Рос-Прос» («Знай и умей»), в которых говорилось об успехах в творческом и спортивном мастерстве, показывались выступления коллективов музыкальных школ и самодеятельных кружков, рассказывались рассказы, стихи и сказки.

Согласно данным исследования социологической службы телевидения, уровень пригодности к просмотру программ на удмуртском языке достаточно высок – 38,8 %. Наиболее популярные программы: информационная «Шаер», информационно-публицистическая «Улон-вылон», музыкальная «Марзан», проблемно-публицистическая для женщин «Такьян», а также молодежная телепрограмма «Питран» [7, с. 264]. Так, интересно содержание программы «Марзан» («Жемчужина») (автор А. Прокопьева, режиссер Л. Гавриков): она была посвящена национальным обрядам и обычаям, уходящим вглубь веков. Например, «Йыр-пыд сётон» («Жертвоприношение предкам»), «Солдат пи келян» (Рекрутский обряд) и т. д. [8, с. 186].

Итак, руководство и тележурналисты прислушивались к пожеланиям удмуртского населения и развивали национальное вещание. А 1991 г. отмечен началом трехязычного вещания Удмуртского телевидения: в эфир вышла первая телевизионная передача на татарском языке «Хэерле кич!» («Добрый вечер!»), темами которой были деятельность Татарского общественного центра, художественная самодеятельность, а также религиозные праздники. Ее целью выступало сохранение и развитие татарской культуры, традиций и языка. Идея об открытии в республике теле- и радиовещания на татарском языке принадлежала образовавшемуся в 1990 г. Татарскому общественному центру, который обратился с предложением к руководству ГТРК «Удмуртия» (последовательнице ИСТ).

Таким образом, главными направлениями программной политики ИСТ выступало развитие национальной самобытности, сохранение удмуртского языка и освещение жизни в республике. Аудитория национального телевидения вправе рассчитывать на более полное ознакомление с достижениями собственной художественной культуры, по тем или иным причинам не имеющим выхода на общероссийский экран [9, с. 71–72]. Как отметил О.К. Шибанов (в 1986 г. председатель Государственного комитета УАССР по телевидению и радиовещанию, 1991–1996 гг. – генеральный директор ГТРК «Удмуртия»), у удмуртского народа нет другого места, нет другой родины на планете нашей Земля, и только здесь, в Удмуртии, могут и должны создаваться и развиваться национальные вещания на удмуртском языке [10, с. 263].

Ссылки:

1. Егоров В.В. Теория и практика советского телевидения. М., 1980; Дугин Е.Я. Местное телевидение: типология, факторы и условия формирования программ. М., 1982; Цвик В.Л. Парадоксы развития местного вещания // Телевидение вчера, сегодня, завтра. М., 1989 и др.
2. Егоров В.В. Указ. соч.

3. Медведев Ю.И. Роль и место средств массовой информации в национальном развитии и межнациональном сотрудничестве народов Удмуртии // Смирнова С.К. Феномен Удмуртии. Т. 5. Национально-культурное строительство и межэтнические отношения : материалы научно-практических конференций и «круглых столов». М. ; Ижевск, 2003.
4. ЦГА УР. Ф. Р-546. Оп. 2. Д. 756. Л. 154.
5. Дугин Е.Я. Указ. соч.
6. Грязев Г.Г. Телевидение в Удмуртии // Телевидение Удмуртии. Страницы истории / ред. кол.: О.К. Шибанов, Г.А. Морозова, В.Ф. Михайлов, А.М. Сергеев, М.В. Томшич ; сост.: А.А. Артамонов, Л.А. Гаврилов, Г.А. Морозова, А.М. Сергеев. Ижевск, 1996.
7. Курбатова Г.Ю. Чей рейтинг выше? // Телевидение Удмуртии. Страницы истории. Ижевск, 1996.
8. Телевидение Удмуртии. Страницы истории. Ижевск, 1996.
9. Цвик В. Указ. соч.
10. Шибанов О.К. Место и роль Удмуртии в государственном телевидении финно-угорских народов // Смирнова С.К. Феномен Удмуртии. Т. 5.

References:

1. Egorov, VV 1980, *Theory and practice of Soviet television*, Moscow; Dugin, EY 1982, *Local TV: typology, factors and conditions of formation programs*, Moscow; Tsvik, VL 1989, 'Paradoxes of local broadcasting', *Television yesterday, today and tomorrow*, Moscow, and others.
2. Egorov, VV 1980, *Theory and practice of Soviet television*, Moscow.
3. Medvedev, YI 2003, 'The role and place of the media in national development and international relations of the peoples of Udmurtia', in Smirnova, SK, *The phenomenon of Udmurtia*, vol. 5. Nation-building and inter-ethnic relations: materials of scientific conferences and "round tables", Moscow, Izhevsk.
4. CSA SD, f. r-546, op. 2, d. 756, l. 154.
5. Dugin, EY 1982, *Local TV: typology, factors and conditions of formation programs*, Moscow.
6. Gryazev, GG 1996, 'Televidenien visyon', in Shibanov, OK, Morozova, GA, Mikhailov, VF, Sergeev, AM & Tomshich, MV (ed.), *Udmurtia Television. Pages of History*, Izhevsk.
7. Kurbatova, GY 1996, 'Whose rating is higher?', *Udmurtia Television. Pages of history*, Izhevsk.
8. *Udmurtia Television. Pages of history* 1996, Izhevsk.
9. Tsvik, VL 1989, 'Paradoxes of local broadcasting', *Television yesterday, today and tomorrow*, Moscow.
10. Shibanov, OK 2003, in Smirnova, SK, *The phenomenon of Udmurtia*, vol. 5. Nation-building and inter-ethnic relations: materials of scientific conferences and "round tables", Moscow, Izhevsk